

DÉCIMOTERCER DOMINGO 13 - B

LECTURA DEL LIBRO DE LA SABIDURÍA

[Sb 1,13-15;2,23-24]

Dios no hizo(quiere) la muerte, a Dios no le gusta que las personas pierdan la vida. Dios creó(hizo-milagro) todas las cosas para que subsistiera(vivan): Dios ha creado(hecho) el mundo para que las personas vivan y no le gusta veneno(mal) de muerte. El abismo(profundidad) de la muerte no gobierna(domina) en el mundo. Porque la justicia es inmortal(eterna). Dios creó(hizo) a las personas para la inmortalidad(eternidad) y las creó(hizo) a imagen del propio ser(amor) de Dios; pero la muerte entró en el mundo por la envidia del demonio y sus partidarios(amigos) con la muerte desaparecerán.

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

SALMO RESPONSORIAL

[Salmo 29:23-24,25-26,28-29,30-31]

R/. Señor Dios, Te alabaré, porque me has salvado. (2)

Señor Dios, Te alabaré, porque me has salvado
y no has permitido que mis enemigos se burlen de mí.
En el peligro, Tú(Dios) salvaste mi vida,
y me hiciste resucitar cuando(pasado) bajaba a la tumba.

R/. Señor Dios, Te alabaré, porque me has salvado.

Vosotros llamad al Señor Dios, fieles suyos.
Vosotros dad gracias al nombre Santo de Dios;
su enfado es un momento, su bondad es toda la vida;
por la tarde nos visita la tristeza, por la mañana, la alegría.

R/. Señor Dios, Te alabaré, porque me has salvado.

Señor Dios, escúchame y ten piedad de mi, ayúdame.
Cambiaste mi luto(tristeza) en danzas(alegría).
Señor, Dios mío, Te daré gracias por siempre.

R/. Señor Dios, Te alabaré, porque me has salvado.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DE LA SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CRISTIANOS DE CORINTO

[2Co 8,7.9.13-15]

Hermanos:

Ya que vosotros tenéis en abundancia(mucha): la Fe, la palabra(hablar), el conocimiento, el esfuerzo y el cariño por nosotros; entonces ahora también vosotros debéis mostrar vuestra generosidad. Porque vosotros ya sabéis que nuestro Señor Jesucristo era muy generoso: Jesús podía ser rico, pero quiso hacerse(vivir) pobre por vosotros, para enriqueceros(enseñaros) con su pobreza. Porque no es justo ayudar a otras personas, cuando vosotros sufrís necesidades; sino que se debe igualar(=). Ahora, [en el momento actual,] vuestra abundancia(muchas-cosas) soluciona la necesidad que sufren otras personas; pero otro día {futuro}, la abundancia(muchas-cosas) de otros solucionará vuestras necesidades; entonces habrá igualdad(=). Eso hay escrito en la Sagrada(Santa) Escritura: “A la persona que recogía mucho, no le sobraba; y a la persona que recogía poco, no le faltaba.”

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DEL EVANGELIO SEGÚN(DE) SAN MARCOS

[Mc 5,21-43]

En aquel(pasado) tiempo, Jesús otra vez en barca atravesó hasta la otra orilla(lado) del lago, había mucha gente que se reunió con Jesús y todos se quedaron cerca del lago. Entonces un jefe de la sinagoga(casa-oración), que se llamaba(nombre) JAIRO, se acercó y cuando vio a Jesús, se arrodilló delante, pidiendo con insistencia:

“Mi hija está a punto de morir; por favor, Jesús ven y pones las manos sobre(toca) mi hija, para que se pueda curar y viva.”

Jesús se fue con JAIRO, acompañado de mucha gente [...] {Algunas personas} vinieron de casa del jefe de la sinagoga(casa-oración) para decirle:

“Tu hija ya ha muerto. ¿Para qué molestar al Maestro?”

Jesús oyó que hablaban y dijo al jefe [de la sinagoga]:

“No tengas miedo; sólo es necesario que tengas Fe”

Jesús no permitió que lo acompañaran todos, sino sólo los {3} apóstoles Pedro, Santiago y su hermano Juan. Llegaron a casa del jefe de la sinagoga y vio el alboroto de las personas que lloraban y gritaban. Jesús entró y les dijo:

“{¿Qué pasa?} ¿Qué gritos y qué lloros son éstos? La niña no está muerta, está dormida.”

Algunas personas se reían de Jesús. Pero Jesús mandó a todos salir fuera y, se quedó sólo con el padre y la madre de la niña y sus {3} apóstoles acompañantes, Jesús entró donde estaba la niña, la cogió de la mano y dijo:

“TALITHA QUMI”, que significa: “Niña, contigo hablo, levántate”. La niña rápidamente se levantó y empezó a andar. La niña tenía doce(12) años. Todos estaban sorprendidos. Jesús les insistió en que no explicaran esas cosas a nadie y les pidió que dieran comida a la niña.

Palabra del Señor. Gloria a ti Señor Jesús.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

[...Texto Opcional...]

[...que lo apretujaba.

Había una mujer que sufría perdidas de sangre desde hacía(pasado) doce(12) años. Muchos médicos habían probado distintos tratamientos, y ya se había gastado todo su dinero; pero, no mejoraba, sino que cada vez estaba peor. La mujer enferma oyó hablar de Jesús y, entre la gente, se acercó a Jesús por detrás, le tocó el vestido, pensando que con sólo tocar el vestido quedaría curada. Rápidamente [la fuente de] su pérdida de sangre se secó, y notó que su cuerpo estaba curado. Jesús, notando que había salido fuerza de sí mismo, Jesús se giró mirando a la gente, preguntó:

“¿Quién me ha tocado el vestido?”

Los apóstoles le respondieron:

“Tú ves cómo(?) la gente te aprieta y preguntas ‘¿Quién me ha tocado?’”

Jesús seguía mirando alrededor, para ver quién le había tocado. La mujer se acercó asustada y temblorosa, al comprender lo que había pasado, se le arrodilló a los pies de Jesús y le confesó todo. Jesús le dijo:

“Hija, tu Fe te ha curado. Vete(ir) en paz y con salud.”

Todavía Jesús estaba hablando, cuando(pasado)...]